

Einhell

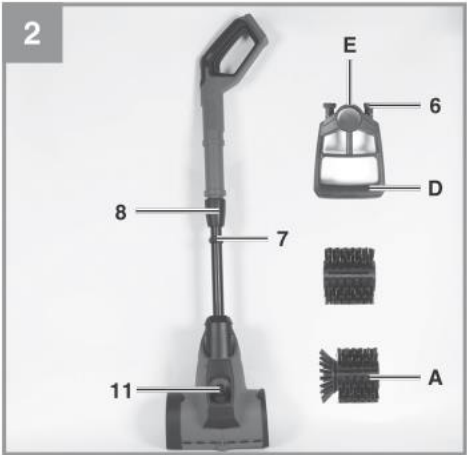
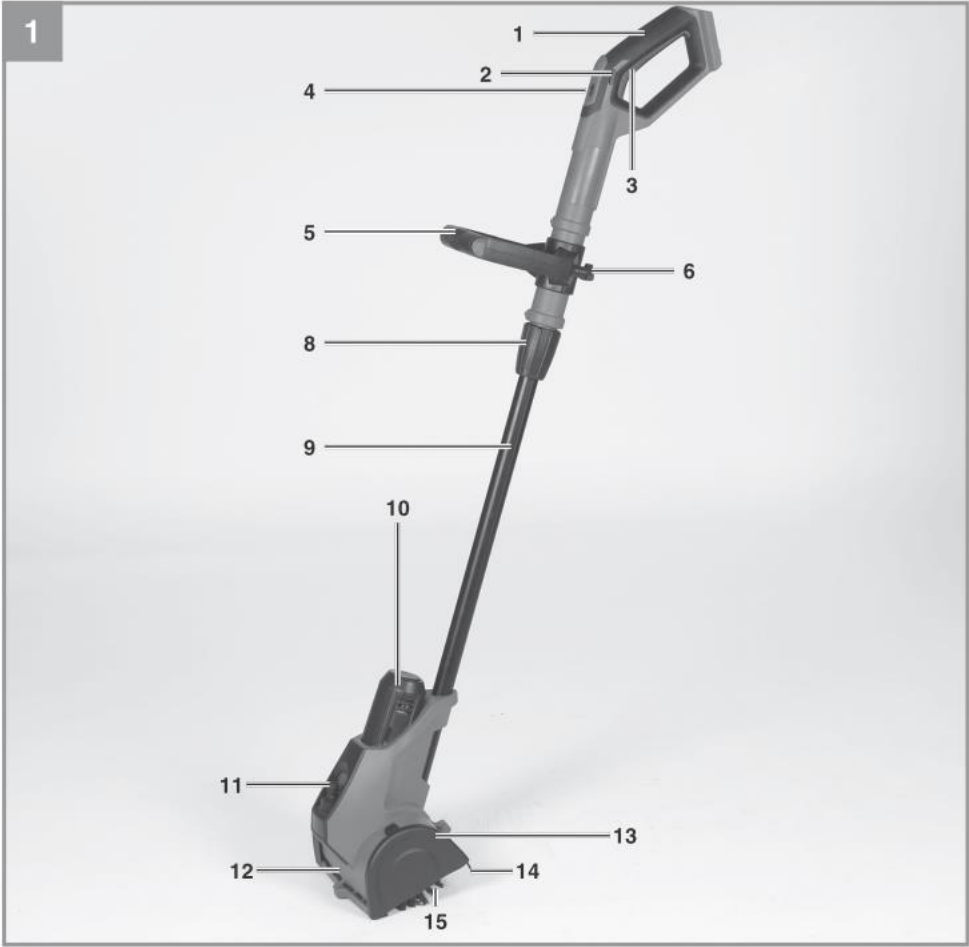
PICOBELLA

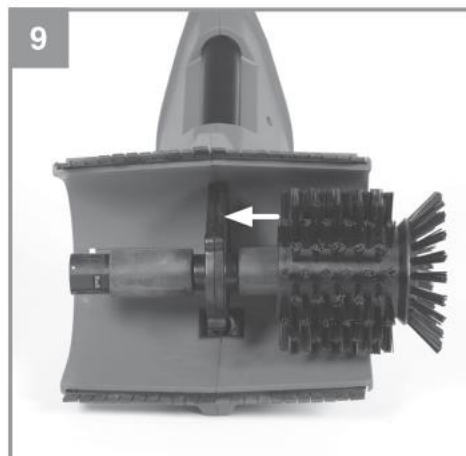
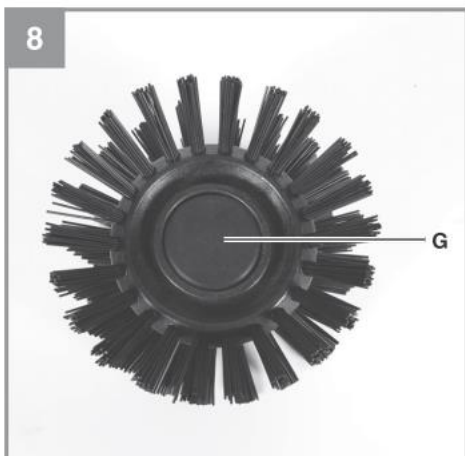
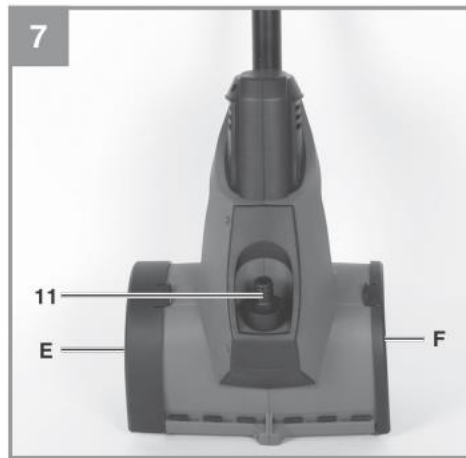
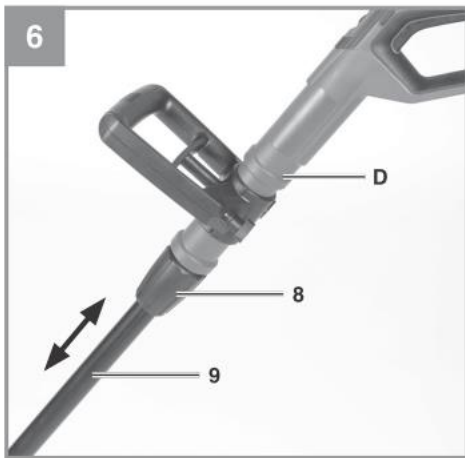
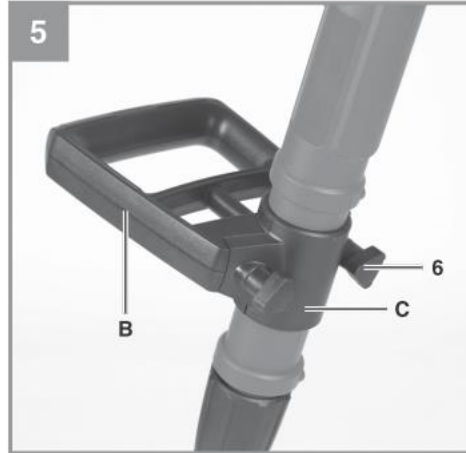
**PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Akumulatorowa szczotka do powierzchni**

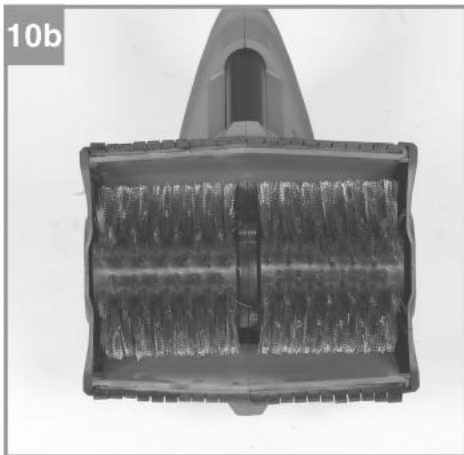
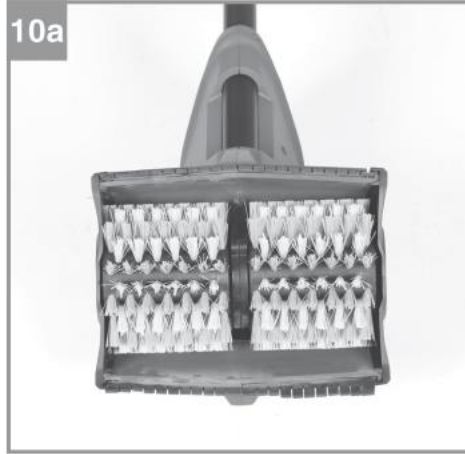


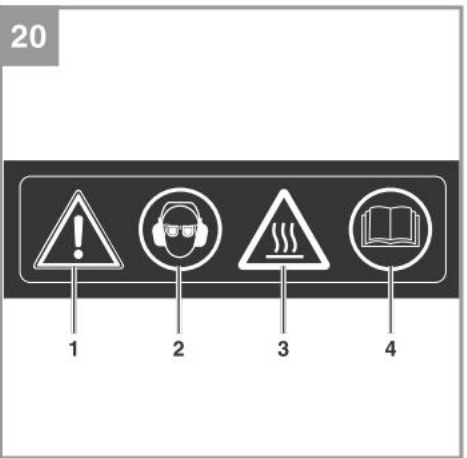
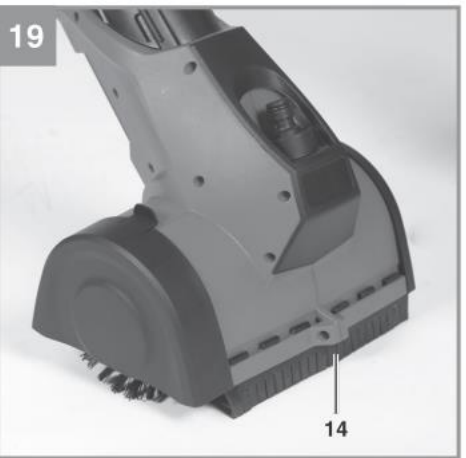
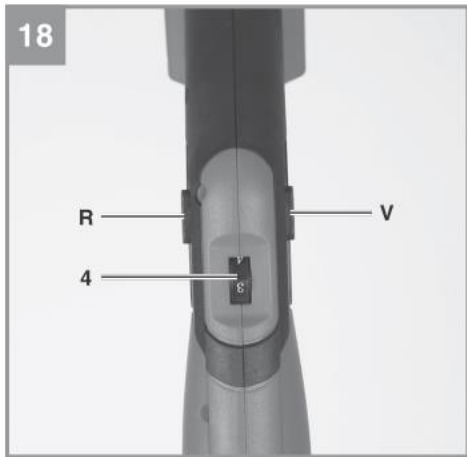
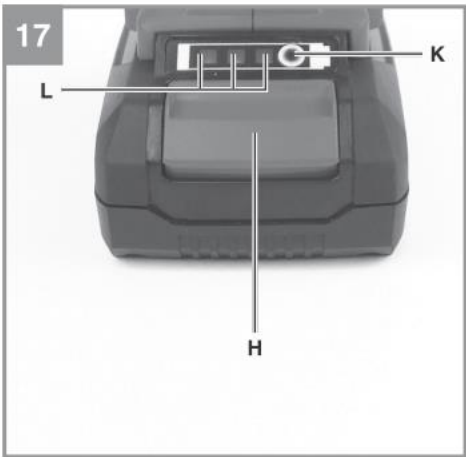
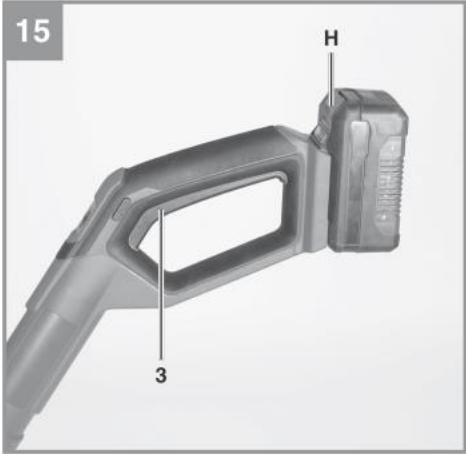
Art.-Nr.: 34.242.00

I.-Nr.: 11019











Niebezpieczeństwo! – Przeczytaj instrukcję obsługi, aby zminimalizować ryzyko urazów

Tego urządzenia nie mogą używać dzieci. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie bawiły urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia. Tego urządzenia nie wolno używać osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej i bez dostatecznej wiedzy oraz doświadczenia, chyba że pod nadzorem albo instrukcją osoby odpowiedzialnej za nich.

Niebezpieczeństwo!

Podczas używania narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

Właściwe informacje odnośnie bezpieczeństwa pracy można znaleźć w załączonej broszurze.

Niebezpieczeństwo!

Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.

Wszystkie błędy popełnione podczas stosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.

Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Wyjaśnienie znaków ostrzegawczych na urządzeniu (zob. Rys. 20)

1: Ostrzeżenie!

2: Noś okulary i nauszники ochronne!

3: Uwaga: Gorące elementy urządzenia.

4: Przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia!

2. Opis urządzenia i załączone elementy

2.1 Opis urządzenia (Rys. 1/2)

1. Uchwyt

2. Przełącznik zmiany ustawienia

3. Włącznik/Wyłącznik

4. Regulator prędkości

5. Dodatkowy chwyt

6. Śruby mocujące

7. Opaska zaciskowa węża

8. Nakrętka blokująca

9. Długi chwyt

10. Obudowa silnika

11. Złącze dopływu wody

12. Obudowa szczotki

13. Osłona szczotki boczna

14. Osłona przeciwbryzgowa

15. Szczotka nylonowa

2.2 Załączone elementy

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

- Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.
- Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).
- Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

Ważne!

Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!

- Akumulatorowa szczotka do powierzchni z opaską zaciskową węża
- Kompletny dodatkowy uchwyt
- Dwuczęściowa szczotka nylonowa (szczotka nylonowa + szczotka nylonowa z boczną szczotką (A) - MEDIUM
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

3. Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do czyszczenia powierzchni na prywatnych terenach zewnętrznych. Powierzchnie muszą nadawać się do czyszczenia za pomocą obrotowych szczotek. W przypadku czyszczenia na mokro (zalecane) powierzchnie muszą być również niewrażliwe na wodę.

Wrażliwe, polerowane, powlekane i wrażliwe na zarysowania powierzchnie mogą stać się szorstkie lub ulec uszkodzeniu. Nie można używać tego urządzenia do czyszczenia takich powierzchni. Urządzenie może być używane wyłącznie poprzez prowadzenie go po podłożu w pozycji pionowej. Sprzęt nie może być używany w pozycji poziomej (np. na ścianach) lub nad głową (np. na suficie). Nie wolno go stosować do powierzchni niewykonanych/nieutwardzonych (np. kratki trawnikowe).

Używaj tylko szczotki, która jest przeznaczona do użycia na powierzchni, którą chcesz wyczyścić. Najpierw przetestuj szczotkę pod kątem przydatności na niewidocznym obszarze przed użyciem jej za każdym razem. Różne szczotki do różnych powierzchni są dostępne jako oddzielne akcesoria. Używaj tylko wody bez żadnych dodatków.

Szczotka nylonowa MEDIUM (czarna) nadaje się specjalnie do czyszczenia nieuszczelnionych powierzchni kostki brukowej i kamienia. Dlatego może być również stosowana do czyszczenia powierzchni, które są wyłożone kostką brukową/blokami betonowymi lub powierzchniami betonowymi (np. podjazdy, tarasy, ścieżki). Szczotka boczna może być używana do czyszczenia obrzeży i podstaw.

Z pomocą szczotki nylonowej SOFT (żółta/zielona) urządzenie może być również używane do czyszczenia drewna, materiałów kompozytowych (BPC/WPC) lub do szczotkowania (np. spłaszczonych obszarów) sztucznej trawy w celu podniesienia jej do pozycji pionowej, na terenach prywatnych, na których jest zainstalowana, na przykład na balkonach lub tarasach.

Szczotka metalowa ULTRA może być używana do czyszczenia wytrzymałych powierzchni, takich jak np. kostka brukowa/bloki betonowe, powierzchnie betonowe, granit lub porfir do usuwania uporczywych zabrudzeń.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia. Proszę pamiętać, że urządzenie nie zostało stworzone do użycia w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej. Gwarancja straci ważność, jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

Uwaga!

Zagrożenia dodatkowe

Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych dodatkowych zagrożeń nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:

1. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich naszników przeciwhałasowych.
2. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.
4. Obrażenia i uszkodzenia mienia spowodowane przez części latające.

Ogranicz czas pracy .

Należy wziąć pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego (na przykład czas, w którym narzędzia elektryczne są wyłączone i czas, w którym narzędzie jest włączone, ale działa bez obciążenia).

Niebezpieczeństwo!

To elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. W pewnych okolicznościach pole to może aktywnie lub biernie utrudniać pracę implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem urządzenia.

4. Dane techniczne

Napięcie	18 V d.c.
Prędkość n_0	800-1400 obr./min
Średnica szczotki	115 mm
Klasa ochrony	III
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	94,6 dB (A)
Niepewność K	3 dB (A)
Wibracje a_h	2,13 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²
Waga	4,1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} przy uchu operatora	83,8 dB (A)
Niepewność K	3 dB (A)
Maksymalne ciśnienie przy wlocie wody	0,6 MPa (6 bar)

Ważne!

Sprzęt jest dostarczany bez akumulatora i bez ładowarki i może być używany tylko z akumulatorami litowo-jonowymi z serii Power-XChange! Akumulatory litowo-jonowe z serii Power-X-Change mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarki Power-X.

Hałas wytwarzany przez urządzenie może przekraczać 85 dB (A). W takim przypadku operator będzie wymagał środków ochrony przed hałasem.

Ważne!

Wartość drgań zmienia się w zależności od obszaru zastosowania sprzętu elektrycznego i może przekroczyć określoną wartość w wyjątkowych okolicznościach.

Ogranicz emisję hałasu i wibracje do minimum.

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.
- Noś rękawice ochronne.

5. Przed uruchomieniem urządzenia

Urządzenie jest dostarczane bez akumulatora i bez ładowarki.

5.1 Przystaw stabilny uchwyt z pozycji transportowej (Rys. 3-4)

Ważne! Ze względów transportowych stabilny uchwyt jest obrócony o 90° na bok. Aby móc pracować ze sprzętem, stabilny uchwyt musi być wyrównany wobec obudowy szczotki (pozycja robocza).

1. Rozluźnij nakrętkę zabezpieczającą (8), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i obróć stabilny uchwyt tak daleko, jak to możliwe.
2. Zabezpiecz nakrętkę zabezpieczającą (8), obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

5.2 Montaż dodatkowego uchwytu (Rys. 5)

Za pomocą śrub uchwytu (6) przymocuj dodatkowy uchwyt (B) (śruby są dostępne od dołu) i uchwyt (C) w przewidzianym obszarze.

5.3 Regulacja długości długiego uchwytu (Rys. 6)

Aby zapewnić wygodną pozycję roboczą, długość długiego uchwytu można regulować.

1. Rozluźnij nakrętkę zabezpieczającą (8), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2. Aby zmienić długość długiego uchwytu, wyciągnij długi uchwyt (9) ze stabilnego uchwytu (D) lub wepchnij go do stabilnego uchwytu.

3. Upewnij się, że stabilny uchwyt znajduje się w pozycji roboczej (sekcja 5.1) i zabezpiecz nakrętkę zabezpieczającą (8), obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

5.4 Regulacja dodatkowego uchwytu (Rys. 5)

Odkręć dwie śruby mocujące (6) na dodatkowym uchwycie, aż będzie można go przesuwając w dowolnym kierunku bez dużego oporu. Ustaw wymaganą pozycję i ponownie dokręć dwie śruby mocujące (6).

5.5 Montaż szczotek czyszczących (Rys. 7-10)

Zdejmij osłony szczotek po bokach (Rys. 7/Element E, F). Produkt jest dostarczany w komplecie z dwuczęściową szczotką nylonową MEDIUM (czarna). Szczotka nylonowa (Rys. 2/Element A) jest wyposażona w szczotkę boczną. Szczotki czyszczące posiadają gumowe nasadki (Rys. 8/Element G) na zewnątrz. Umieść szczotkę nylonową ze szczotką boczną na uchwycie szczotki (Rys. 9) po lewej lub prawej stronie, zgodnie z wymaganiami, a drugą szczotkę nylonową na drugim uchwycie na szczotkę. Zamocuj osłony szczotek z powrotem na miejsce. Szeroka osłona szczotki (Rys. 7/element E) jest przeznaczona do szczotki nylonowej ze szczotką boczną. Szczotka nylonowa MEDIUM jest gotowa do montażu (Rys. 10).

Szczotka nylonowa SOFT (żółta/zielona) (Rys. 10a) i szczotka metalowa ULTRA (Rys. 10b) muszą być zamontowane w ten sam sposób, ale nie mają szczotki bocznej.

Są one dostarczane w komplecie z wąską osłoną szczotki, która musi być używana zamiast szerokiej osłony szczotki.

Ostrzeżenie! Istnieje ryzyko zranienia od włosia metalowej szczotki – noś rękawice ochronne.

5.6 Demontaż szczotek czyszczących

Zdejmij osłony szczotek po bokach (Rys. 7/Elementy E, F). Naciśnij środek gumowej nasadki (Rys. 11/Element G), aby nacisnąć przycisk zwalniający pod spodem i jednocześnie ściągnąć szczotkę.

Ostrzeżenie! Istnieje ryzyko zranienia od włosia metalowej szczotki – noś rękawice ochronne.

5.7 Złącze dopływu wody (Rys. 12 – 14b)

Aby szybko osiągnąć najlepsze wyniki czyszczenia, zalecamy czyszczenie na mokro.

Ważne!

- Przestrzegaj wymagań normy EN 1717 w odniesieniu do podłączenia przyłącza wody do sieci wody pitnej. Skonsultuj się ze specjalistyczną firmą hydrauliczną.
- Nigdy nie kieruj strumienia wody na kable elektryczne lub na urządzenie.
- Temperatura wody musi wynosić od +5°C do +35°C.
- Nie używaj wody, która jest brudna, zawiera żwir lub zawiera jakiegokolwiek produkty chemiczne, ponieważ mogą one pogorszyć działanie i skrócić żywotność urządzenia.

Przyłącze do dopływu wody musi być wyposażone w złącze do standardowych systemów łączników do węża (Rys. 7/Element 11). Przeciągnij wąż do wody (ok. Ø 13 mm (1/2")) przez dodatkowy uchwyt, jak pokazano na Rys. 12, i przymocuj złącze węża do przyłącza do dopływu wody (Rys. 13). Zdejmij opaskę zaciskową węża (Rys. 2/Element 7) z długiego uchwytu i przymocuj wąż do długiego uchwytu za pomocą opaski zaciskowej węża (Rys. 14a/14b).

Za każdym razem przed użyciem urządzenia należy sprawdzić następujące elementy:

- Czy sprzęt jest w idealnym stanie, a urządzenia zabezpieczające i szczotka czyszcząca są kompletne.
- Czy wszystkie śruby są bezpiecznie zamocowane.
- Czy wszystkie ruchome części poruszają się płynnie.

5.8 Montaż akumulatora (Rys. 15)

Wciśnij akumulator do dostarczonego uchwytu akumulatora. Akumulator zatrzaśnie się na miejscu ze słyszalnym kliknięciem, gdy zostanie w pełni wepchnięty na miejsce. Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk blokady (Element H) i wyjmij akumulator.

5.9 Ładowanie akumulatora (Rys. 16)

1. Wyjmij akumulator z urządzenia. Zrób to, naciskając przycisk blokady.

2. Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo jak zaznaczone na tabliczce znamionowej ładowarki akumulatora. Włóż wtyczkę zasilania ładowarki do gniazda elektrycznego. Zielona dioda LED zacznie migać.

3. Włóż akumulator do ładowarki.

4. W sekcji zatytułowanej "Wskaźnik ładowarki" znajdziesz tabelę z wyjaśnieniem wskaźnika LED na ładowarce. Akumulator może trochę się rozgrzać podczas ładowania. To normalne.

Jeśli akumulator się nie ładuje, sprawdź:

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy jest dobry kontakt na stykach ładowania

Jeśli akumulator nadal się nie ładuje, wyślij:

- ładowarkę
- i akumulator

do naszego centrum serwisowego.

Aby zapewnić długi okres eksploatacji akumulatora, powinieneś ładować go niezwłocznie. Musisz naładować akumulator, kiedy zauważysz spadek mocy urządzenia akumulatorowego. Nigdy nie rozładuj akumulatora do końca. To może spowodować powstanie usterki.

5.10 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (Rys. 17)

Naciśnij przycisk wskaźnika naładowania akumulatora. Wskaźnik naładowania akumulatora pokazuje status akumulatora za pomocą trzech ikon LED.

Wszystkie trzy ikonki LED są zapalone:

Akumulator jest w pełni naładowany.

2 albo 1 ikonka LED jest zapalona:

Akumulator jest naładowany w wystarczającym stopniu.

1 ikonka LED miga:

Akumulator jest rozładowany, naładuj akumulator.

Wszystkie ikonki LED migają:

Akumulator został całkowicie wyczerpany i jest uszkodzony. Nie używaj ani nie ładuj uszkodzonego akumulatora!

6. Obsługa

Należy pamiętać, że przepisy ustawowe regulujące ograniczanie hałasu mogą się różnić w zależności od lokalizacji.

Niebezpieczeństwo! Osłony szczotek z boku muszą być zamontowane podczas wykonywania pracy.

Ostrzeżenie!

- Upewnij się, że masz zamontowaną szczotkę, która jest przeznaczona do użycia na powierzchni, którą chcesz wyczyścić.
- Upewnij się, że osłony szczotek z boku są prawidłowo dopasowane.
- Sprawdź szczotki, aby sprawdzić je pod kątem brudu przed rozpoczęciem czyszczenia i wyczyść je w razie potrzeby.
- Przeprowadź test na małym obszarze, który nie jest zbyt widoczny, aby sprawdzić, czy szczotkowanie nie uszkadza powierzchni.
- Czyszczona powierzchnia musi być wolna od przedmiotów takich jak kamienie, gałązki, itp. Mogą one zostać wyrzucone przez obracającą się szczotkę lub zarysować powierzchnię.
- Podnieś sprzęt na 1-2 centymetry nad ziemię po włączeniu, ale tylko do momentu osiągnięcia pełnej prędkości. Uważaj, gdy to robisz, aby zapobiec obrażeniom.
- Nigdy nie włączaj sprzętu, gdy jest przechylony lub gdy jest podnoszony w innym celu niż osiągnięcie pełnej prędkości – istnieje ryzyko obrażeń!
- Nigdy nie używaj sprzętu zbyt długo w jednym punkcie.
- Zalecamy czyszczenie na mokro. Używaj tylko czystej wody bez żadnych dodatków.
- Trzymaj ręce i stopy z dala od obracającej się szczotki.
- Włóż akumulator tylko tuż przed rozpoczęciem pracy i wyjmij go ponownie po jej zakończeniu.

6.1 Przełącznik zmiany ustawienia (Rys. 18)

Uwaga:

- Za pomocą przełącznika zmiany ustawienia można wybrać kierunek obrotu urządzenia i zablokować go tak, aby nie mógł zostać przypadkowo włączony. Możesz wybrać między obrotem do przodu i do tyłu. Do przodu to standardowy kierunek obrotu, dzięki któremu sprzęt ma największą moc.
- Trzymaj sprzęt mocno za uchwyt i dodatkowy uchwyt i upewnij się, że stoisz stabilnie.
- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, kierunek obrotów należy zmieniać tylko wtedy, gdy sprzęt jest w stanie zatrzymania.

a) Do przodu (standardowy kierunek obrotu): Przełącznik przesuwany po lewej stronie (V) – sprzęt odsuwa się od ciebie.

b) Blokada bezpieczeństwa: Przełącznik suwakowy w pozycji środkowej (jak pokazano) – Włącznik/wyłącznik zablokowany

c) Do tyłu: Przełącznik przesuwany po prawej stronie (R) – sprzęt porusza się w twoim kierunku.

6.2 Włącznik/wyłącznik (Rys. 15/Element 3)

a) Włączanie

Po naciśnięciu przełącznika Włącznik/wyłącznik szczotka obraca się.

b) Wylączenie

Po zwolnieniu przełącznika Włącznik/wyłącznik sprzęt wyłącza się, a szczotka zatrzymuje się.

6.3 Regulator prędkości (Rys. 18/Element 4)

Aby ustawić prędkość szczotki, obróć regulator prędkości (min = najniższa/max = najwyższa prędkość). Pozwala to na dostosowanie prędkości do konkretnej czyszczonej powierzchni. Cyfry 1-5 zaznaczone na regulatorze prędkości są podane w celu wyraźniejszego wskazania ustawionej prędkości.

6.4 Obsługa

Uwaga: Zużyte lub postrzępione szczotki należy wymienić w odpowiednim czasie. Wymień szczotkę, gdy tylko jej średnica będzie mniejsza niż ok. 95 mm. Mniejsza średnica szczotki może prowadzić do uszkodzeń.

Ważne! W przypadku przekroczenia dopuszczalnego prądu wejściowego (np. przez zbyt silny nacisk) urządzenie wyłącza się automatycznie i musi zostać ponownie włączone przez naciśnięcie przełącznika Włącznik/wyłącznik.

6.4.1 Czyszczenie ogólnie (nie dotyczy sekcji "6.4.5 Szczotkowanie sztucznej trawy")

1. Umieść szczotkę równomiernie na powierzchni.
2. Ustaw wysokość roboczą na najbardziej komfortową dla siebie (patrz punkt 5.3). Osłona przeciwbryzgowa (Rys. 1/pozycja 14) musi nieznacznie nie dotykać powierzchni po obu stronach.
3. Wybierz właściwy kierunek obrotu (patrz punkt 6.1) dla powierzchni, która ma być czyszczona (patrz sekcje 6.4.2 – 6.4.4).
4. Aby szybko osiągnąć najlepsze wyniki czyszczenia, zalecamy czyszczenie na mokro. Otwórz wlot wody.
5. Podnieś sprzęt o 1-2 centymetry i włącz urządzenie (patrz punkt 6.2).
6. Ustaw żadaną prędkość (od wolnej do szybkiej) (patrz punkt 6.3). Poczekaaj, aż zostanie osiągnięta pełna prędkość, a następnie umieść szczotkę na czyszczonej powierzchni .
7. Prowadź szczotkę powoli i liniami, podobnie, jak miotłę, po powierzchni. Najpierw zastosuj niewielki nacisk, a następnie stopniowo go zwiększ .

6.4.2 Czyszczenie drewna, materiałów kompozytowych (BPC/WPC)

Ostrzeżenie! W tym celu należy używać tylko szczotki SOFT (w celu zamontowania szczotki, patrz punkt 5.5). Wszystkie inne dostępne szczotki są wykonane z twardego materiału i mogą uszkodzić powierzchnię.

- Zawsze czyść deski lub elementy drewniane w kierunku wzdłużnym (wzdłuż ziarna).
- Uruchom lewą stronę (Rys. 18/Element V) przełącznika zmiany ustawienia (do przodu). Sprzęt będzie odsuwał się od Ciebie (standardowy kierunek obrotu).
- Zaleca się czyszczenie na zasadzie deska po desce.
- Następnie spłucz oczyszczoną powierzchnię wodą.

6.4.3 Czyszczenie gładkich, nieuszczelnionych powierzchni kostki brukowej i kamienia

Uwaga: W tym celu należy użyć szczotki MEDIUM (aby zamontować szczotkę, patrz punkt 5.5).

- Uruchom lewą stronę (Rys. 18/Element V) przełącznika zmiany ustawienia (do przodu). Sprzęt będzie oddalał się od Ciebie (standardowy kierunek obrotu).
- W przypadku niektórych rodzajów uporczywych zabrudzeń pomocne może być czyszczenie przy użyciu obu kierunków obrotu. Należy pamiętać, że gdy urządzenie obraca się do tyłu (przełącznik zmiany ustawienia po prawej stronie, Rys. 18/Element R) ma mniejszą moc.
- Aby wyczyścić obrzeża i podstawy, zdejmij szeroką osłonę boczną i wyczyść je za pomocą szczotki bocznej.
- Następnie spłucz oczyszczoną powierzchnię wodą.

6.4.4 Szorstkie, nieuszczelnione kamienie brukowe, bloki betonowe i powierzchnie betonowane

Uwaga: W tym celu należy używać tylko szczotki ULTRA (aby zamontować szczotkę, patrz sekcja 5.5).

Ostrzeżenie! Istnieje ryzyko zranienia od włosia metalowej szczotki – noś rękawice ochronne.

- Uruchom lewą stronę (Rys. 18/Element V) przełącznika zmiany ustawienia (do przodu). Sprzęt będzie odsuwał się od Ciebie (standardowy kierunek obrotu).
- W przypadku niektórych rodzajów uporczywych zabrudzeń pomocne może być czyszczenie przy użyciu obu kierunków obrotu. Należy pamiętać, że gdy urządzenie obraca się do tyłu (przełącznik zmiany ustawienia wciśnięty po prawej stronie, Rys. 18/Element R) ma mniejszą moc.
- Następnie spłucz oczyszczoną powierzchnię wodą.

6.4.5 Szczotkowanie sztucznej trawy

Ostrzeżenie!

- Użyj do tego tylko szczotki SOFT (żółta/ zielona). Wszystkie inne dostępne szczotki mogą uszkodzić sztuczną trawę.
- Nie używaj wody – tylko suchą szczotkę.

- Szczotka może pracować tylko w kierunku do przodu (Rys. 18/Element V, standardowy kierunek obrotu – uruchomiona lewa strona przełącznika zmiany ustawienia).
- Usuń wszystkie liście, śmieci i tym podobne przed rozpoczęciem szczotkowania.

1. Umieść szczotkę SOFT równomiernie na powierzchni.

2. Ustaw wysokość roboczą na najbardziej komfortową dla siebie (patrz punkt 5.3). Osłona przeciwbryzgowa musi nieznacznie nie dotykać powierzchni po obu stronach.

3. Uruchom lewą stronę (Rys. 18/Element V) przełącznika zmiany ustawienia (standardowy kierunek obrotu).

4. Podnieś sprzęt o 1-2 centymetry i włącz urządzenie (patrz punkt 6.2).

5. Ustaw żadaną prędkość (od wolnej do szybkiej) (patrz punkt 6.3). Poczekaj, aż zostanie osiągnięta pełna prędkość, a następnie umieść szczotkę na sztucznej murawie. Sprzęt będzie odsuwał się od ciebie.

6. Aby podnieść włókna do pionu, szczotkuj w kierunku przeciwnym do kierunku włókien sztucznej trawy po osiągnięciu pożądanej prędkości. Nie wywieraj żadnego nacisku.

7. W razie potrzeby pociągnij szczotkę do siebie i pozwól jej odsunąć się bez nacisku.

8. Powtarzaj ten ruch, aż do osiągnięcia pożądanego rezultatu.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Przed odłożeniem lub czyszczeniem sprzętu wyłącz go i wyjmij akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, wentylacja i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia zaraz po skończeniu używania go.
- Czyść urządzenie regularnie, wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników – mogłyby one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie przedostała się do urządzenia. Przedostanie się wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Zdejmij osłonę zabezpieczającą i usuń wszelkie osady za pomocą szczotki.

7.2 Konserwacja

Wewnątrz sprzętu nie ma innych części, które wymagają konserwacji.

7.3 Zamawianie części zamiennych

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę www.isc-gmbh.info

Szczotka wymienna MEDIUM (nylon, czarna) – Numer produktu 34.241.20

Szczotka wymienna SOFT (nylon, żółta/zielona) – Numer produktu 34.241.21

Szczotka wymienna ULTRA (metalowa) – Numer produktu 34.241.22

8. Przechowywanie

Przechowuj sprzęt i jego akcesoria w ciemnym i suchym miejscu w temperaturze powyżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30 °C. Przechowuj sprzęt elektryczny w oryginalnym opakowaniu.

Nie zaginaj gumowych uszczelk wargowych osłony przeciwbryzgowej (Rys. 19/Element 14) na zewnątrz. Przechowuj sprzęt w taki sposób, aby gumowe uszczelki wargowe nie stykały się z podłogą/podłożem w jak największym stopniu.

9. Transport

- Zawsze trzymaj sprzęt jedną ręką za uchwyt, a drugą ręką za dodatkowy uchwyt. Nie podnoś sprzętu za obudowę silnika.
- Zabezpiecz sprzęt przed poślizgiem, jeśli transportujesz go w pojeździe.
- W miarę możliwości używaj oryginalnego opakowania do transportu sprzętu.

10. Usterki

Urządzenie nie działa:

Sprawdź, czy akumulator jest naładowany i czy ładowarka działa. Jeśli urządzenie nadal nie pracuje, nawet z zasilaniem z siedzi, odeślij je do działu obsługi klienta pod wskazany adres.

11. Wskaźnik ładowarki

Status wskaźnika		Wyjaśnienia i działanie
Czerwony LED	Zielony LED	
Wyłączony	Miga	Gotowy do użycia Ładowarka jest podłączona do zasilania i jest gotowa do użytku; nie ma akumulatora w ładowarce
Włączony	Wyłączony	Ładowanie Ładowarka ładuje akumulator w trybie szybkiego ładowania. Czas ładowania jest wyświetlony bezpośrednio na ładowarce. Ważne! Prawdziwy czas ładowania może nieznacznie różnić się od podanego w zależności od istniejącego ładunku w akumulatorze.
Wyłączony	Włączony	Bateria jest ładowana i gotowa do użycia. Następnie urządzenie przechodzi w tryb łagodnego ładowania, aż do pełnego naładowania akumulatora. Aby tak się stało, pozostaw akumulator w ładowarce na jeszcze 15 minut. Działanie: Wyciągnij akumulator z ładowarki, odłącz ładowarkę od prądu.
Miga	Wyłączony	Dostosowane ładowanie Ładowarka przeszła w tryb łagodnego ładowania. Ze względów bezpieczeństwa ładowanie odbywa się wolniej i zajmuje więcej niż godzinę. Powody mogą być następujące: – Akumulator nie był od dawna używany albo pusty akumulator został jeszcze bardziej rozładowany (nadmierne rozładowanie). – Temperatura akumulatora jest poza idealnym zakresem pracy. Działanie: Zaczekaj, aż ładowanie się zakończy, możesz nadal ładować akumulator.
Miga	Miga	Usterka Ładowanie nie jest już możliwe. Akumulator jest uszkodzony.

		<p>Działanie: Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora. Wyjmij akumulator z ładowarki.</p>
Włączony	Włączony	<p>Błąd temperatury Akumulator jest zbyt gorący (np. poprzez wystawienie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub zbyt zimny (poniżej 0°C). Działanie: Odłącz akumulator i trzymaj go w temperaturze pokojowej (ok. 20°C) przez jeden dzień.</p>



Symbol selektywnego zbierania – symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r.

Wyprodukowano przy użyciu substancji, mieszanin i części niebezpiecznych dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współdziałania we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Akumulator, szczotki czyszczące
Materiały eksploatacyjne*	
Brakujące części	

*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie www.isc-gmbh.info. Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?
- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jakie usterki ma sprzęt według Ciebie (główny objaw)?

Opisz usterkę.

Karta gwarancyjna

Drogi Kliencie,

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenia gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osoby zamierzając używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania.

Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

– Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wynikiem z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

– Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

– Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy zgłosić przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: www.isc-gmbh.info. Prosimy również o zachowanie rachunku lub innego dowodu zakupu. Urządzenia zwracane bez dowodu zakupu lub tablicy znamionowej, nie będą objęte gwarancją, ponieważ ich prawidłowa identyfikacja będzie niemożliwa. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi zużywających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkezhöz az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir upplýfingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Oberflächenbürste PICOBELLA (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

**Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-10; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2**

Landau/Isar, den 19.09.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 34.242.00 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017721
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar